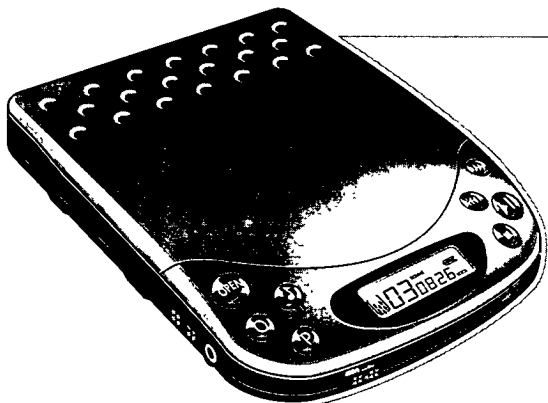


PHILIPS

AZ 6850 Portable Compact Disc Player



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

English	Controls	6	Operation	11-14
	Accessories.....	7	General information..	15
	Power Supply	8	Troubleshooting...	16-17
	Connections	9-10		

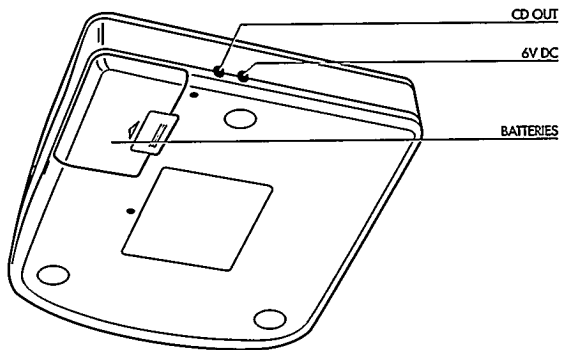
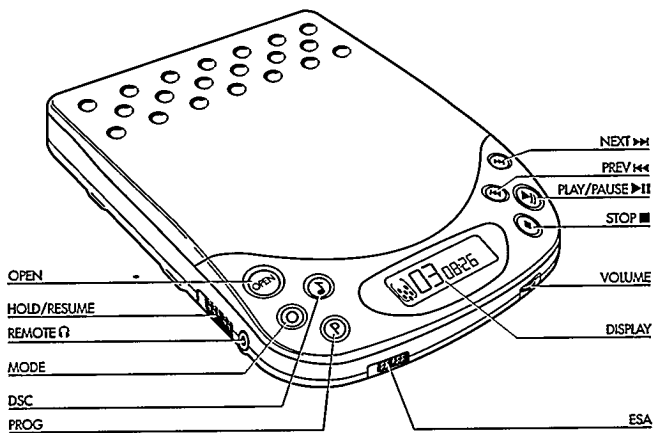
Français	Commandes	18	Fonctionnement	23-26
	Accessories.....	19	Généralités	27
	Alimentation	20	Dépistage des	
	Branchements.....	21-22	pannes	28-29

Español	Mandos	30	Funcionamiento	35-38
	Accesorios	31	Información general..	39
	Alimentación	32	Detección de	
	Conexiones.....	33-34	anomalías.....	40-41

Deutsch	Bedienungselemente ..	42	Bedienung	47-50
	Zubehör.....	43	Allg. Informationen...	51
	Stromversorgung	44	Fehlersuche	52-53
	Anschlüsse	45-46		

Nederlands	Bedieningsknoppen ..	54	Bediening	59-62
	Accessoires	55	Algemene gegevens..	63
	Voeding.....	56	Verhelpen van	
	Aansluitingen	57-58	storingen.....	64-65

Italiano	Comandi	66	Funzionamento	71-74
	Accessori	67	Informazioni generali..	75
	Alimentazione	68	Ricerca guasti.....	76-77
	Collegamenti	69-70		



Deutschland

Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funktentstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Svenska	Kontroller.....78	Användning.....83-86
	Tillbehör.....79	Allmän information...87
	Strömförsörjning.....80	Felsökning.....88-89
	Anslutningar.....81-82	

Svenska

Dansk	Betjeningsknapper....90	Anvendelse.....95-98
	Tilbehør.....91	Generel information..99
	Strømforsyning.....92	Fejlsøgning.....100-101
	Tilslutninger.....93-94	

Dansk

Suomi	Käyttöpainikkeet.....102	Käyttö.....107-110
	Lisätarvikkeita.....103	Yleistä.....111
	Käyttöjännite.....104	Tarkistusluettelo112-113
	Kytkenät.....105-106	

Suomi

Ελληνικά	Χειριστήρια.....114	Λειτουργία.....119-122
	Εξαρτήματα.....115	Γενικές πληροφορίες...123
	Τροφοδοσία.....116	Διόρθωση βλαβών 124-125
	Συνδέσεις.....117-118	

Ελληνικά

Português	Comandos.....126	Funcionamento.131-134
	Acessórios.....127	Informações gerais .135
	Alimentação.....128	Avarias.....136-137
	Ligações.....129-130	

Português

Australia	Guarantee and Service.....138
New Zealand	Guarantee and Service.....138-139
Mexico	Garantía.....139

Näyttö	Näyttö toiminnoille, kappaleille ja ajoille
OPEN	CD-soittimen kannen avaus
VOLUME	Kuulokeliitännän äänenvoimakkuuden säätö
▶ 	Toiston aloitus. Toinen painallus keskeyttää toiston (tauko)
STOP ■	Toiston pysäytys, erilaisten asetusten poisto ja CD-soittimen virran katkaisu
DSC	Digital Sound Control: Painikkeella valitaan kuulokeliitännälle eri äänentoistoasetukset: CAR→JAZZ→ROCK→katkaistu
▶▶	Seuraavan kappaleen valinta; jatkuvasti painamalla voidaan hakea levytä tietty kohta
MODE ○	Eri toimintojen valinta: SHUFFLE→REPEAT/SHUFFLE→REPEAT→katkaistu
PROG	Kappaleiden tallennus muistiin halutussa järjestyksessä ja ohjelman tarkistus
ESA	Electronic Shock Absortion: Kytkimellä kytketään elektroninen puskurimuisti häiriöttömän äänentoiston varmistamiseksi.
RESUME/HOLD	Toimintojen RESUME (toiston uudelleen aloitus) ja/tai HOLD (painikkeiden lukitus) kytkentä
REMOTE 🔊	Liitäntä kuulokkeille tai kauko-ohjaimelle (3,5 mm:n pistoke)
6 V DC	Liitäntä ulkoiselle virtalähteelle
CD-OUT	Liitäntä hifilaitteistoon yhdistämistä varten
Paristolokero	Paristoja varten

Oikeus muutoksiin varataan.

Arvokilpi sijaitsee laitteen pohjassa.

Laitte ei saa olla alttiina tippu- tai roiskevedelle.

Tämä CD-soitin täyttää radiohäiriösuojauksen osalta Euroopan yhteisön määräykset.

Luokan 1 laserlaite – Varoitus. Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Lisätarvikkeet (mukana tai saatavissa ersikseen)

Kysy tarkemmat tiedot myyjältä, sillä kaikkia tarvikkeita ei ole saatavissa joka maasta.

- SBC 1059 - Liitäntäjohto, jossa 3,5mm:n stereopistoke ja kaksi RCA-pistoketta
- SBC 1085 - Liitäntäjohto, jossa 3,5 mm:n pistoke molemmissa päissä.
- SBC 8254/8232/3207/3208 - Minikaiuttimet (vahvistimelliset).
- SBC 6255/SBC 6250 - Laukku, joka suojaa mukana kannettavaa CD-soitinta

Virransyöttötarvikkeet:

- SBC 6624/SBC 6619 - Verkkolaite 6V/600 mA DC plusnapa keskinastaan.
- SBC 6445 - 4 nikkelikadmiumakku; ladataan laitteessa.

Autotarvikkeet:

- SBC 6562 - Levy (tarvitaan käytettäessä asennustelinettä SBC 3547 Mk II).
- SBC 3547 Mk II - Tärinää vaimentava asennusteline taipuisan varren päässä.
- SBC 3557 Mk III - Autoasennussarja (CD-kasettisoitin ja jännitteenmuutin).

Kauko-ohjaimet:

- SBC 6225 / SBC 6242 näytöllinen kauko-ohjain.
- Kauko-ohjaimen painikkeilla on samat toiminnot kuin CD-soittimen vastaavilla painikkeilla.

Poikkeus:

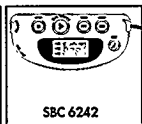
PLAY/SHUFFLE... 1. painallus = toiston aloitus

2. painallus = satunnaistoisto kytketty

3. painallus = satunnaistoisto katkaistu

VOLUME CD-soittimesta säädetyn äänenvoimakkuuden pienentäminen

HOLD kauko-ohjaimen painikkeiden toiminnan katkaisu



Käytä kuulokkeita järkevästi

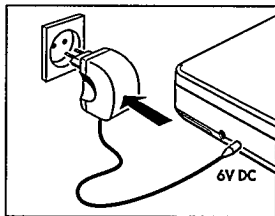
Turvallinen kuuntelu: Älä säädä kuulokkeiden äänenvoimakkuutta suureksi. Asiantuntijoiden mielestä kuulokkeiden käyttö jatkuvasti suurella voimakkuudella saattaa huonontaa kuuloa pysyvästi.

Liikenneturvallisuus: Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvoa. Saatat vaarantaa liikennettä, mikä on rangaistava teko. Vaikka kuulokkeet olisivat avonaista mallia, älä silti säädä äänenvoimakkuutta niin suureksi, ettet kuule mitä ympärilläsi tapahtuu.

Verkkolaite (mukana tai saatavissa erikseen)

- 1 Tarkista, että verkkolaitteen jänniteasetus vastaa paikallista verkkojännitettä (ks. lisätarvikkeita).
- 2 Yhdistä mukana oleva verkkolaite CD-soittimen liitäntään 6 V DC ja pistorasiaan.

- Irrota verkkolaite aina kun et käytä sitä.

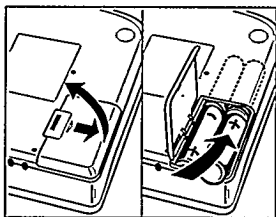


Paristot/akut, koko R6, UM3 tai AA (mukana tai saatavissa erikseen)

- Avaa paristolokero ja aseta sinne neljä ladattavaa nikkelikadmium-akkuja tai alkaliparistoa.

Keskimääräinen toisto aika normaalioloissa:

- Alkaliparistot: 9 tuntia
- Nikkelikadmiumakut: 3 tuntia



- Poista paristot/akut, kun ne ovat kuluneet tai jos CD-soitinta ei pitkään aikaan käytetä.

Huom. Varauksen ilmaisin näkyy näytön oikeassa yläkulmassa:


Täydet alkaliparistot tai NiCd-akut: ei ilmaisinta

Heikot alkaliparistot: ☹ ("täynnä"-merkki) vilkkuu. Merkki ei näy käytettäessä NiCd-akkuja.

Tyhjät alkaliparistot tai NiCd-akut: ☹ ("tyhjä"-merkki) vilkkuu ja sana BATT näkyy. Vaihda paristot/akut tai yhdistä verkkolaite.

Philips SBC 6445-nikkelikadmiumakkujen lataaminen laitteen sisällä


Akut latautuvat automaattisesti, kun verkkolaite on yhdistetty ja laitteen virta katkaistu.

- Näytössä näkyy latauksen aikana CHARGE ja symboli  .
Keskimääräinen latausaika: 7 tuntia.

Huom.

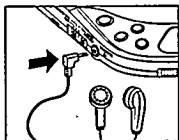
- Kun käytät nikkelikadmiumakkuja, käytä mieluiten Philipsin akkuja SBC 6445, sillä tavallisia nikkelikadmiumakkuja ei voi ladata laitteessa.
- Nikkelikadmiumakkujen pitkän käyttöiän varmistamiseksi lataus keskeytyy automaattisesti korkeassa lämpötilassa (esim. autossa kesällä).

Kuulokkeiden yhdistäminen (mukana)



- Yhdistä mukana olevat kuulokkeet (16-32 ohmia /3,5 mm:n jakki) liitäntään REMOTE .

Huom. Käytä tätä liitäntää myös

- hifisarjalle (signaalijohto SBC 1059) tai autoradiolle (autoasennussarjan SBC 3557 Mk III sovituskasetti tai signaalijohto SBC 1085); kummassakin tapauksessa CD-soittimen äänenvoimakkuus on asettettava keskiasentoon (noin 6-8);
- minikaiuttimille SBC 8254/8232/3207/3208; ks. lisätarvikkeista.



Kauko-ohjaimen yhdistäminen (mukana tai saatavissa erikseen)

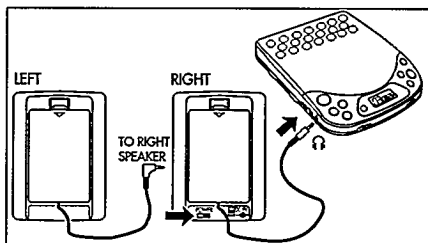
- 1 Katkaise virta CD-soittimesta (paina kaksi kertaa painiketta STOP .
- 2 Yhdistä kauko-ohjain kunnolla CD-soittimen liitäntään REMOTE .

Huom. Paristojen/akkujen vaihdon jälkeen laite on käynnistettävä painamalla jotain painiketta itse CD-soittimesta. Sen jälkeen CD-soitin toimii taas kauko-ohjauksella.

KYTKENNÄT

Aktiivikaiuttimet (mukana tai saatavissa erikseen)

- 1 Yhdistä vasen kaiutin oikeaan kaiuttimeen.
- 2 Yhdistä oikea kaiutin CD-soittimen liitäntään **REMOTE**.
- 3 Kytke kaiuttimet työntämällä oikean kaiuttimen takana oleva kytkin **POWER** asentoon **ON**.
- 4 Käynnistä CD-soitin, säädä äänenvoimakkuus 6:n ja 8:n välille ja säädä sointi kaiuttimen säätimillä.



Suomi

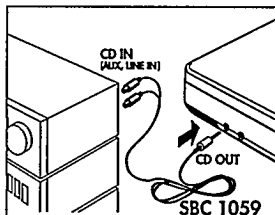
Huom.

- Turhan virrankulutuksen välttämiseksi muista katkaista aktiivikaiuttimista virta, kun niitä ei käytetä.

- Noudata kaiuttimiin merkittyä napaisuutta ja jännitettä, kun yhdistät ne ulkoiseen virtalähteeseen.

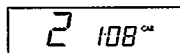
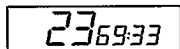
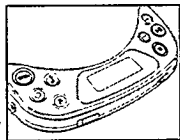
CD OUT – äänentoisto stereojärjestelmän kautta

- 1 Pienennä stereoiden äänenvoimakkuutta.
- 2 Yhdistä signaalijohto SBC 1059 (saatavissa erikseen) CD-soittimen liitäntään CD OUT ja toisen laitteen tuloliitäntöihin CD IN, AUX tai LINE IN (vahvistimen, vastaanottimen, nauruhin yms.).
- 3 Säädä ääni stereojärjestelmän säätimillä.



CD-levyn toisto (▶II)

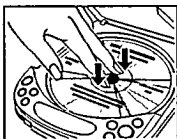
- 1 Avaa kansi painikkeella OPEN.
 - 2 Syötä levy etiketti ylöspäin
 - 3 Sulje kansi painamalla sitä vasemmasta reunasta.
 - Näytössä näkyy, esim: 23 = kappaleiden kokonaismäärä / 69:33 = kokonaisaika.
 - 4 Aloita CD-toisto painikkeella ▶II.
 - Näytössä näkyy, esim: 2 = nykyinen kappale / 1:08 = nykyisen kappaleen kuluva aika.
 - 5 Säädä ääni säätimellä VOLUME ja DSC
 - 6 CD-toisto voidaan keskeyttää painikkeella ▶II.
Jatka CD-toistoa painamalla uudelleen painiketta ▶II.
 - Näytössä näkyy: nykyisen kohdan aika (vilkkuu).
 - 7 CD-toisto pysäytetään painikkeella STOP ■.
 - Näytössä näkyy: kappaleiden kokonaismäärä / kokonaisaika.
- Jos painat uudelleen painiketta STOP ■, virta katkeaa.



Huom. Ellei mitään painiketta paineta 10 sekunnin kuluessa, virta katkeaa automaattisesti.

CD-levyn asettaminen paikalleen CD-levyn poistaminen

- Paina levyä varovasti keskeltä, niin että se asettuu paikalleen.



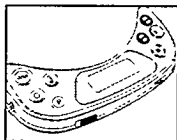
- Pidä kiinni levyn reunoista ja paina varovasti keskistä.





Toisen kappaleen valinta:

- Kun haluat siirtyä suoraan nykyisen/edellisen tai seuraavan kappaleen alkuun, paina lyhyesti yhden/useamman kerran painiketta ◀◀ tai ▶▶.
 - Näytössä näkyy: valittu kappalenumero.
 - Pysäytettynä: aloita toisto painamalla painiketta ▶▶.
 - Toistossa: toisto jatkuu automaattisesti valitusta kappaleesta.



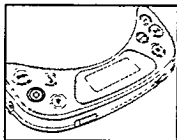
Haku toiston aikana:

- 1 Pidä painiketta ◀◀ tai ▶▶ painettuna, kun haluat hakea eteenpäin tai taaksepäin tietyn kohdan.
 - Haku alkaa 2 sekunnin kuluttua suurella nopeudella.
- 2 Vapauta painike, kun olet löytänyt haluamasi kohdan.

Huom. Satunnaistoistossa haku on mahdollista vain kappaleen sisällä.

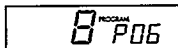
MODE ○ - eri toistotoiminnot

- Eri toistotoiminnot valitaan painamalla toistuvasti painiketta MODE ○:
 - SHUFFLE**: Kappaleet toistetaan satunnaisessa järjestyksessä, kunnes kaikki on soitettu kerran.
 - SHUFFLE REPEAT**: Kaikkien kappaleiden satunnaistoisto jatkuu niin kauan, kunnes toiminto katkaistaan.
 - REPEAT**: Levy toistetaan yhä uudelleen, kunnes toiminto katkaistaan.
- Toistossa: CD-toisto jatkuu automaattisesti valitulla toistotoiminnoilla.
→ Pysäytettynä: aloita toisto painamalla painiketta ▶▶.
- Katkaise kaikki toiminnot painikkeella MODE ○.



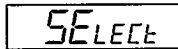
PROG - kappaleiden ohjelmointi (enintään 20 kappaletta)

- 1 Valitse haluamasi kappale painikkeella PREV ◀◀ tai NEXT ▶▶.
- 2 Tallenna kappale muistiin painikkeella PROG, heti kun se näkyy näytössä.
 - Näytössä näkyy: kappalenumero / P / ohjelmoitujen kappaleiden määrä, esim.



Huom.

- Jos yrität tallentaa yli 20 kappaletta, näyttöön syttyy FULL.
- Kun painat painiketta PROG ilman että kappaletta on valittu, näyttöön syttyy SELECT.



Ohjelman toisto:

- Jos olet valinnut kappaleet pysäytystoiminnossa, paina painiketta PLAY/PAUSE ▶▶.
- Jos olet valinnut kappaleet toiston aikana, paina ensin painiketta STOP ■ ja sitten PLAY/PAUSE ▶▶.
 - Näytössä näkyy: PROGRAM.
 - Ohjelma toistetaan valitussa toiminnossa (esim. SHUFFLE).

Ohjelman tarkistus:

- Paina painiketta PROG yli 2 sekuntia.
 - Näytössä näkyy: ohjelmoitujen kappaleet vilkkuvat peräkkäin hetken.

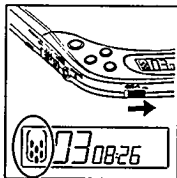
Ohjelman poistaminen pysäytystoiminnossa:

- Ohjelma poistetaan muistista painikkeella STOP ■.
 - Sana PROGRAM häviää näytöstä ja ohjelma on poistettu.

Huom. Myös virransaannin katkeaminen tai kannen avaaminen poistaa ohjelman muistista.

ESA - Electronic Shock Absortion -muisti

- ESA-muisti kytketään työntämällä ESA-kytkin oikealle.
→ ESA-muisti tallentaa jatkuvasti etukäteen toistettavaa CD-dataa estääkseen äänen hyppimisen toistossa tärähdysten ja tärinän takia.
- Näytön ESA-symboli alkaa täyttyä, näytössä näkyy esim.:
- Näytön ESA-symbolin tila muuttuu ESA-muistin tilan mukaan.

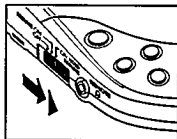


Huom. Kun ESA-toiminto kytketään ja katkaistaan, toisto viivästyy tai keskeytyy hetkeksi.

RESUME / HOLD

RESUME – toiston uudelleenaloitus:

- RESUME-toiminto kytketään työntämällä valitsin RESUME/HOLD keskelle.
→ Näytössä näkyy: RESUME.
- Jos lopetat toiston painikkeella STOP ■, viimeksi toistettu kohta jää muistiin.
- Painikkeella ►|| jatketaan CD-toistoa siitä samasta kohdasta, mihin se pysäytettiin.
→ Toisto alkaa siitä kohdasta mihin se lopetettiin.



Huom. Älä avaa kanta. Muuten tieto viimeksi toistetusta kohdasta häviää.

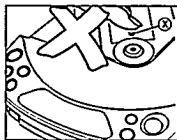
HOLD – CD-soittimen painikkeiden lukitseminen:

- HOLD-toiminto kytketään työntämällä valitsin RESUME/HOLD kokonaan oikealle.
→ Nyt mikään painike ja kansi eivät toimi, ennen kuin toiminto taas katkaistaan. Jos painat jotain painiketta (paitsi OPEN), näytössä näkyy HOLD.

Huom. Kytkimen asennossa HOLD toiston uudelleen aloitus (RESUME) toimii automaattisesti.

Hoito

- Älä koske CD-soittimen linssiin (X).
- Suojaa laite, akku, paristot ja levyt sateelta ja kosteudelta, hiekalta ja pölyltä sekä esim. auton lämmityslaitteen tai auringonpaisteen aiheuttamalta liialta kuumuudelta.
- Linssiin voi tiivistyä vesihöyryä, kun laite tuodaan kylmästä lämpimään. CD-levyjä ei tällöin voi soittaa. Älä yritä puhdistaa linssiä, vaan anna soittimen lämmetä jonkin aikaa.
- Voit pyyhkiä CD-soittimen puhtaaksi pehmeällä, hieman kostealla säämiskällä. Älä käytä mitään puhdistusaineita, ettei pinta vahingoitu.
- Tartu CD-levyihin aina reunoista ja sulje ne takaisin koteloihin heti käytön jälkeen.
- Puhdista levy pyyhkimällä suurin vedoin keskustasta reunoihin päin pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla. Puhdistusaineet saattavat vahingoittaa levyä.
- Jos uusi CD-levy ei pysy paikallaan keskiössä, tämä johtuu levyn keskireiän reunaan jääneistä särmistä. Voit raaputtaa särmät pois varovasti kynällä tai vastaavalla.



Ympäristötietoa

Suosittellemme noudatettavaksi näiden pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisestä annettuja paikallisia ohjeita.

- Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme tehneet parhaamme, että pakkauksesta olisi helppo erotella kolme materiaalia: pahvi (laatikko), styroxmuovi (iskuja vaimentava pehmike), polyeteeni (pussit, vaahтомуovit)
- Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut yhtiö.
- Älä hävitä vanhoja paristoja talousjätteen mukana.

TARKISTUSLUETTELO

- Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla mainitut kohdat, ennen kuin toimitat laitteen huoltoon.
- Ellei vika korjaannu näillä ohjeilla, kysy neuvoa myyjältä tai huollosta.

Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu ei sen jälkeen ole voimassa.

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ei virtaa tai CD-toisto ei ala	Paristot Ei paristoja tai asetettu väärin	Aseta paristot oikein
Näytössä ei näy mitään	Uudet paristot	Paina painiketta ►
	Paristot lähes tyhjä	Vaihda paristot
	Koskettimet ovat likaiset	Puhdista koskettimet pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla
	Verkkolaite Yhdistetty huonosti	Yhdistä verkkolaite kunnolla
	Autossa Savukkeensytytin ei saa virtaa ilman auton virta-avainta	Käytä lisävirtalähteenä paristoja
CD-toisto keskeytyy tai ei ala	CD-soittimen kansi ei ole kiinni	Sulje kansi kunnolla
Näytössä ei näy mitään tai ERROR tai NO DISC	<i>HOLD-toiminto kytketty</i>	<i>Katkaise toiminto</i>
	Kosteus tiivistynyt laitteeseen	Jätä CD-soitin huoneenlämpöön, jotta kosteus haihtuu
	CD-levy puuttuu tai on asetettu väärin	Aseta CD-levy etiketti ylöspäin
	CD-levy on pahasti naarmuinen	Käytä toista CD-levyä
	CD-levy on likainen	Puhdista CD-levy pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla
CD-soittimen kansi ei aukea	<i>HOLD-toiminto kytketty</i>	<i>Katkaise toiminto</i>
CD-levy ei ala kappaleesta 1	Toiminto RESUME tai SHUFFLE kytketty	Katkaise toiminto

TARKISTUSLUETTELO

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Akkujen lataus laitteessa ei onnistu, ilmaisain CHARGE ei pala	Käytetty väärä akkuja	Vain NiCd-akut SBC 6445 voidaan ladata laitteessa
	Koskettimet ovat likaiset	Pyyhi puhtaaksi liinalla
Ei ääntä tai ääni on huono	Tauko kytketty	Paina painiketta ►
	Löysät tai väärät kytkennät	Tarkista kytkennät
	Äänenvoimakkuus asetettu pieneksi	Lisää äänenvoimakkuutta
	Kuulokkeita käytetty väärinpäin	Tarkista merkinnät L (vasen) / R(oikea)
	Kuulokkeiden pistoke on likainen	Puhdista pistoke
	CD-soittimen lähellä on voimakas magneettikenttä	Vaihda CD-soittimen paikka tai kytkennät
	Staattinen sähköpurkaus käyttäjistä CD-soittimen kautta	Paina painiketta ◀◀ tai ▶▶ kerran tai painiketta ► kaksi kertaa
	Autossa Voimakasta tärinää	Vaihda CD-soitin toiseen paikkaan
	Kasettisoitin asetettu väärin	Aseta kasettisoitin oikein
	Lämpötila autossa liian korkea/matala	Anna CD-soittimen sopeutua lämpötilaan
	Savukkeensytytin/pistoke liian likainen	Puhdista savukkeensytytin/pistoke
	Autoradion kasettisoittimen autoreverse-toiminnon väärä toistosuunta	Vaihda kasettisoittimen kulkusuunta
	Hurinaa / kohinaa (autossa)	Väärä liitäntä autoradiosta
Virhetoimintoja kauko-ohjain käytettäessä	Kauko-ohjainta ei ole yhdistetty kunnolla liitäntään REMOTE Ⓡ	Tarkista kytkennät

Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140
New South Wales

Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product. Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.

4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product. However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller

Philips New Zealand Ltd.

✉ P.O. Box 41.021 Auckland

☎ (09) 84 94 160

fax ☎ (09) 84 97 858

Garantía para México

PHM

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra. La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de esté instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato. En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

Oficinas Centrales de Servicio,

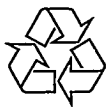
Av. Coyoacán No. 1051,

Col. del Valle,

03100 México, D.F.

☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



3140 115 22101

SRP9522